

# KARUNA



**Hare Krishna, Hare Krishna, Krishna Krishna, Hare Hare  
Hare Rama, Hare Rama, Rama Rama, Hare Hare**

**“Humildad, Tolerancia, Honrar A Los Demás”**



# Contenido

04. Editorial.

05. **Beneficio Trascendental**  
El plano de la Dedicación.

9. Un Lugar para Mahaprabhu  
Por Su Divina Gracia  
**Om Viṣṇupād Śrīla Bhakti Tilak**  
**Nirīha Mahārāj.**

11. La Gloria de Lalitā Devī  
**Śrīla Bhakti Sundar Govinda**  
**Dev-Goswāmī Mahārāj.**

14. La aparición de  
**Srimati Lalita Devi**  
**Om Visnupad Śrīla Bhakti**  
**Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī**  
**Mahārāj.**

16. **Tus Muchos Nombres**  
Comentario al verso 2 del  
Siksastakam de Sriman  
Mahaprabhu.  
Por **Śrīla Bhakti Siddhānta**  
**Saraswatī Ṭhākura.**

19. **Amṛta Vani**  
5to Capítulo “El servicio devocional”  
por: **Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī**  
**Ṭhākura Prabhupāda**

23. La Cualidad Central del Discípulo.  
**Om Visnupad Śrīla Bhakti Nirmal**  
**Acharya Maharaj.**

24. Festivales

25. **Śrī Gurudeva Stuti**  
Canción pág. 36 Guía de Kīrtan 2024.

28. El Corazón de Nityānanda  
Los Pasatiempos Divinos de  
Sri Nityananda Prabhu.

31. Gastronomía: el Sabor para el Alma  
**Jira Pani** del libro Un Gusto Superior.

32. Publicaciones Disponibles.

33. Calendario Octubre 2025

34. Sedes de India y América  
Latina.

35. ¿Cómo llegar en Autobús o  
Metro al templo de  
Paramakuruṇa en Miranda?





**Śrīla Bhakti Sundar Govinda  
Dev-Goswāmī Mahārāj**

# Bajo la Suprema Inspiración de Su Divina Gracia

**Dirección General:**  
Sripad Purujit Das

**Fotografía:**  
Ananta Krishna Das  
Sripad Bhakti Nandan Sadhu Maharaj  
Amita Shakti Devi Dasi  
Kanu das

**Diseño:**  
Eduardo Gutiérrez

**Diagramación:**  
Chandra Malika Devi Dasi

“Por lo tanto debemos tratar de satisfacer a nuestro Guru, ese es el único camino. Pero el Guru tiene que ser genuino y él siempre tiene que estar ofreciendo reverencias a su Guru. Hay solamente esta principal cualidad: quien está cien por ciento rendido a su Guru, puede volverse un Guru”



Por Su Divina Gracia, Om Visnupad Jagad-Guru  
Srla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswami Maharaj  
Soquel, California, 25 de Noviembre 2007

Srla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswami Maharaj explica la esencia de la prédica de conciencia de Krishna.

En realidad, nuestra práctica y nuestra prédica son lo mismo—predicamos lo que practicamos. En nuestra práctica, no seguimos muchas reglas y regulaciones, pero siempre seguimos las tres directivas de Sriman Mahaprabhu: ser humildes, ser tolerantes y dar honor a los demás.

**trinad api sunichena taror iva sahisnuna  
amanina manadena kirtaniyah sada harih**

“El Nombre del Señor se debe cantar siempre con más humildad que una brizna de hierba, tolerancia como la de un árbol, respeto por todos y sin deseo de respeto de nadie”.

(Sri Chaitanya-charitamrita: Adi-lila, 17.31)

En esta Era de Kali, lo que realmente se necesita para rescatar a las almas condicionadas de este ambiente ilusorio y llevarlas al mundo de servicio trascendental es Hari-Nama-sankirtan, y nuestra comprensión de todas las escrituras es que las tres directivas de Mahaprabhu nos dan una super fuerza para practicar esto en nuestra vida.

En otras eras, los residentes de este mundo material, las almas condicionadas, siguieron muchas reglas y regulaciones para ser rescatadas, pero en esta Era de Kali, solo hay un proceso para practicar—cantar el mahamantra Hare Krishna. Siempre debemos cantar el mahamantra sin ofensas, y cuando se revele en nuestro corazón, todo lo inauspicioso y perturbador—todo—desaparecerá. Eso será posible solo siguiendo las tres directivas: ser humilde, tolerante y dando honor a los demás. Estas tres cualidades limpian todo. La paz en este mundo vendrá solo a través de esto.

Si somos humildes, tolerantes y damos honor a todos, entonces toda lo inauspicioso desaparecerá, todos serán nuestros amigos y en paz podremos practicar nuestra vida espiritual. Hari-Nama-sankirtan es lo mejor en esta vida, y quien cante Hari-Nam debe enriquecerse con estas tres cualidades y calificaciones. Esta es la dádiva de Mahaprabhu.

Antes, muchas prácticas y procedimientos Védicos daban a la gente algo de alivio, pero son difíciles de practicar en esta Era de Kali. En realidad, no es posible seguir puramente las reglas y regulaciones de los Vedas en esta era.

El Srimad Bhagavatam, el Srimad Bhagavad-gita y todas las demás Escrituras le han dado gran importancia a Hari-Nama-sankirtan. Todo el mundo conoce el mahamantra. De todos los mantras, el mahamantra es el mejor. Sin embargo, es necesario cantarlo con alguna calificación, y eso vendrá a través del procedimiento dado por Mahaprabhu Sri Chaitanyadev. Mahaprabhu se ocupó en preguntas y respuestas con Prakasananda Saraswati y otros grandes eruditos, pero finalmente rechazó todo lo que proponían y dijo que todo lo demás no es necesario en esta Era de Kali porque no se puede hacer a la perfección. Hari-Nama-sankirtan es lo mejor para todos, Sri Hari Mismo es feliz de poder rescatar a cualquier persona que cante Hari-Nam sin ofensas.

Estamos haciendo muchos programas de prédica y haciendo muchas cosas, pero en realidad lo que queremos practicar y aconsejar a otros que practiquen es cantar el mahamantra Hare Krishna sin ofensas y ser felices. Todas las escrituras y todos nuestros Gurus dijeron esto, hemos dedicado nuestras vidas a este mantram. Por eso, nuestros devotos de todo el mundo siempre deben intentar practicar y predicar esta conciencia de Krishna. ¿Qué más puedo decir?





# Beneficio Trascendental

## El plano de la Dedicación

Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaj vino al mundo occidental, y en particular visitó Latinoamérica predicando, en México, y también aquí en Caracas, Venezuela. Ciertamente por su esfuerzo vemos que muchas personas han recibido la misericordia de Sri Chaitanya Mahaprabhu, de Sri Sri Gaura Nitai y también de Sri Sri Radha Govinda.



Podemos escuchar en nuestra filosofía mucho acerca de otras religiones y diferentes santos, pero el bienestar más elevado tiene que descender desde arriba, esa es la naturaleza de la misericordia, por eso decimos que el avatar, o la personalidad más grande de misericordia, es Sri Chaitanya Mahaprabhu, porque el desciende desde la posición más elevada para abrazar a la jiva, al alma más insignificante y en la posición más caída de este mundo, eso es lo que representa verdadera misericordia. Cuando una personalidad distribuye su riqueza, si es una persona muy rica, él no sólo distribuye pan o medicina, sino que da la misericordia más elevada, misericordia que vale más que oro o joyas. Y nosotros vemos que esa es la cualidad de los santos. Muchas personas pueden argumentar acerca de cual es la conclusión de las escrituras, ellos pueden decir que hay diferentes senderos que son abiertos para las personas, pero realmente nosotros vemos que la misericordia siempre está acompañada por una personalidad elevada, y en el día de hoy tenemos a una de esas personalidades, como lo es Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaj. (Srila Janardana Maharaj)

Srila Govinda Maharaj:

Jay Om Visnupad Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev Goswami Maharaj ki jay

**om ajñana timirandasya jñajñana salakaya  
caksur unmilitan yena tasmai sri gurave namah  
vancha kalpa tarubyas ca kripa sindubhya eva ca  
patitanan pavanebhyo vaisnavebhyo namo namah**

Honorables Vaisnavas aquí presentes, damas y caballeros, devotos en general, amados niños, es para mi un honor estar aquí con ustedes hoy. Ustedes me están dando todo el respeto, todo el cariño, pero que habré yo de darles a ustedes, en verdad ustedes tienen una conexión con la conciencia de Krishna, lo que constituye la suprema meta de la vida para toda entidad viviente.

Hace unos cuantos años atrás Srila A.C Bhaktivedanta Swami Prabhupada estuvo entre ustedes y derramó su misericordia, y creo que eso es más que suficiente, pero es necesario dar algo en retorno cuando tomamos algo de alguien. Realmente no tengo nada nuevo para todos ustedes, tan sólo puedo darles el recuerdo de mi divino maestro Srila A.C Bhaktivedanta Swami Prabhupada, así como también de Srila Bhakti Raksaka Sridhar Deva Goswami Maharaj, pero tengo que decirles que ellos han derramado su misericordia sobre este insignificante ser. Realmente todos ustedes tienen conocimiento acerca de la conciencia de Krishna, pero a veces nos preguntamos por que no estamos haciendo el progreso debido. Mahaprabhu dijo:

**trinad api sunicena  
taror avi sahishnuna  
amanina manadena  
kirtaniyah sada harih**

Si nosotros seguimos las instrucciones de Mahaprabhu, y cantamos el Mahamantra Hare Krishna con humildad, tolerancia y ofreciendo todo el debido honor a los demás, sin duda alguna nosotros muy rápidamente habremos de alcanzar la meta última de nuestra vida, en el plano trascendental en conciencia de Krishna. Ustedes conocen que la Suprema Personalidad de Dios es Krishna y esto lo hemos sabido a través de los libros de Srila A.C Bhaktivedanta Swami Prabhupada, de Srila Sridhar Maharaj y de todos los grandes devotos y Acharyas.



## El beneficio supremo de la vida

En esta vida nosotros deberíamos proceder sin ninguna interrupción a alcanzar esa meta última de la vida, si lo hacemos de la manera correcta. Conciencia de Krishna está presente en el corazón de todos los seres vivientes, no es necesario descubrirlo, está con nosotros pero no podemos verlo, no podemos sentirlo, pero tenemos esta conexión con Dios, entonces ¿dónde está la deficiencia? Es necesario realizar. La autorrealización está en el Bhagavad-gita donde Krishna dice:

**atmaiva hy atmano bandhur  
atmaiva ripur atmanah**

Yo soy mi mejor amigo y mi peor enemigo. El proceso de la conciencia de Krishna tiene que llevar a la entidad viviente a experimentar el supremo beneficio en la vida, el estado supremo de conciencia, y este es descrito como: ahaituki apratihata, desinteresado y constante, permanente. Si encontramos que no alcanzamos esa meta.

suprema de la vida, a pesar de estar ocupados en el proceso, tiene que haber algún error, alguna falta, esto se debe a que vivimos en el plano de la explotación. El plano de la renunciación tampoco es bien recibido por los devotos, tan sólo si puedo establecerme en el plano de la dedicación, habré de experimentar el supremo beneficio en mi vida.

En verdad no tenemos mucho tiempo en nuestras manos, después de dejar este cuerpo, ¿dónde habremos de tomar nacimiento otra vez? Pero con esta vida en mis manos, es incierta nuestra vida en estos momentos, pero si la utilizamos correctamente podemos obtener un beneficio supremo, si podemos establecernos en el plano de la dedicación, como Krishna dice:

**sarva-dharmam parityajya  
mam ekam saranam vraja  
aham tvam sarva-pavebhyo  
moksaisyami ma sucah**

“Tu debes rendirte por completo a mi y yo me haré cargo por completo de ti”. Este es el plano de la dedicación, y si podemos tomar refugio en los pies de loto de Krishna no tenemos nada que temer de ninguna parte. Todo lo bueno o malo que hayamos hecho, habrá de sumergirse en la cuenta de Krishna, cualquier reacción negativa que haya de venir hacia mi, habrá de ser tomada por Krishna, es por esto que debo tratar de establecerme en el plano de la dedicación.



No es una cosa formal, es una necesidad de pleno corazón, total afecto y un anhelo, entonces obtendremos este beneficio. Debemos ver el consejo de Mahaprabhu; al introducirnos en esta línea debemos acercarnos con humildad, tolerancia y respeto, entonces podemos hacer de todos nuestros amigos. Esto está dentro de nosotros y si nos esforzamos un poco, podremos verlo fácilmente. Podemos realizar muchas cosas, pero no podemos realizarnos nosotros mismos, por lo tanto si algo queremos otorgar, lo necesario es obtener esta conciencia de Krishna, y ustedes habrán de experimentar el supremo beneficio.

En la filosofía de la India, y en otras filosofías, los risis, los munis y los expertos, todos ellos tratan de llevarnos hacia arriba, hacia Paravyom, Goloka Vrinadavan. Pero podemos pasar por encima de todos los obstáculos si seguimos las directrices de Sri Chaitanya Mahaprabhu, lo que necesitamos es que lo comprendamos dentro de nosotros, sólo es necesario despertar de este medio ambiente ilusorio. La relación externa con la conciencia de Krishna puede llevarnos hasta la liberación, pero no sólo llega hasta allí, Srila Swami



“Este Harinam Sankirttan

o canto congregacional del santo nombre de Dios, es el proceso para alcanzar ese estado de conciencia, pero ¿cómo hemos de llevar a cabo este Harinam Sankirttan? Es necesario que lo ejecutemos de la manera apropiada”.



Maharaj y Srila Sridhar Maharaj nos han dado un conocimiento de toda nuestra riqueza que es interior, no es solamente algo externo, sino que han venido a revelarnos nuestra verdadera riqueza.

Hay diez tipos de ofensas en la ejecución de este Harinam Sankirttan, y es necesario evitar estas ofensas primero, y este Harinam Sankirttan es el Mahamantra o el canto para la liberación en esta era de Kali o era de riña. Mahamantra quiere decir el Mantra supremo, y las obstrucciones para alcanzar la meta suprema son las ofensas al santo nombre, por lo tanto debemos evitarlas.

## Eviten las ofensas al santo nombre

En las escrituras se dice, ¿por qué no obtenemos el beneficio? Finalmente esto tenemos que tratar de entenderlo. Mahaprabhu vino a darnos Krishna prema, amor por Dios, y vemos ahora como por todo el mundo, la gente canta y baila este Harinam Sankirttan, muy milagroso para nosotros sin duda alguna. Pero tenemos que ver cuales son las faltas o los errores que estamos cometiendo en la ejecución de este Harinam Sankirttan, y estas obstrucciones son estas diez ofensas al santo nombre de Dios, el pleno resultado no lo obtenemos, pero si logramos evitar estas ofensas, habremos de lograr el resultado total, mediante el proceso simple de cantar este Harinam Sankirttan. Las escrituras dicen que sin duda si seguimos haciendo este Harinam Sankirttan, habremos de obtener el beneficio supremo tarde o temprano, y seria muy beneficioso para nosotros si hiciéramos el esfuerzo necesario en evitar estas ofensas, y de esa manera obtendremos el beneficio pleno al cantar este Mahamantra.

Sravanam y Kirttanam, oír y cantar, Mahaprabhu le ha dado importancia específicamente a estos dos procesos de oír y cantar. Sravanam significa escuchar de los Sadhus o santos con fe, y Kirttanam significa cantar este Mahamantra sin ofensas, incluyendo el santo nombre del Señor y las glorias del Señor. Por lo tanto mi plegaria a todos ustedes es que traten de cantar sin ofensas este Mahamantra.

En realidad no tengo nada nuevo que darles, pero esta conciencia que he obtenido de Srila Guru Maharaj, trato de recordarles esta gracia que ya ha sido derramada sobre todos ustedes, y después ustedes habrán de experimentar todo eso en sus corazones.

Me siento muy feliz de encontrarme con ustedes aquí, no puedo olvidar su afecto y su misericordia, ustedes me ofrecen todo este respeto y reverencia,

pero yo se que realmente no es para mi, todo esto es para mi Guru Maharaj, él es el propietario, el dueño de todo este respeto, y es mi deber ofrendar a sus pies todo este respeto que ustedes me están dando. Pero su afecto debe darme más luz, mayor entusiasmo en mi vida de practicante, y seria aun más feliz si ustedes recuerdan siempre los consejos de Sriman Mahaprabhu, del proceso de cantar, y lo que Mahaprabhu ha dicho a todos; humildad, tolerancia y ofrendar el debido respeto a todos los demás, sin duda alguna habrán de obtener el beneficio supremo en la vida.

Beneficio trascendental no es nada para nosotros, podríamos recolectar muchas cosas en la vida, pero finalmente debemos dejarlo. Nosotros somos eternos y trascendentales entes vivientes, y el supremo beneficio trascendental es lo que necesitamos, eso es; amor, afecto, belleza, encanto, esa es nuestra riqueza, y eso ustedes lo van a obtener, no tengo la más mínima duda.



Yo no puedo hablar ingles muy bien, pero trato de expresar el sentimiento de mi corazón, no es que ustedes son recién conocidos, realmente hemos disfrutado por muchos años de su amor y de su afecto, y de ustedes he obtenido una amistad incondicional. Se que muchos de ustedes tampoco hablan ingles, yo no se ingles, ustedes no saben bengali, yo no se español, pero la transmisión del afecto de corazón a corazón no ha parado hasta hoy día, por lo tanto nuestra amistad no habrá de romperse por ninguna causa, y es mi oración hacia Krishna que siempre podamos nosotros orar a Krishna. No tenemos derecho a tomar forzosamente nada de Él, en todas partes vemos que la gente dice; ¡que el Señor te bendiga!, entonces podemos orar a Guru, Gauranga y Krishna que le otorguen plena satisfacción en su vida espiritual, y poder contar eternamente con su afecto y con su amistad, esa es mi plegaria a Krishna.

## Para cada acción hay una reacción

Ustedes conocen un gran científico llamado Newton, que decía; de toda acción hay una reacción igual y opuesta, lo que hoy viene a mi es una reacción, y este mundo siempre va a estar sufriendo reacciones, si hacemos un buen trabajo, una buena reacción habrá de venir, y mal trabajo, malas reacciones traerán, y este mundo siempre está tratando de capturar la mente de las entidades vivientes y eso no nos está produciendo ninguna felicidad. Una clase de castigo es vivir en este mundo, pero donde quiera que nos encontremos vamos a tratar de obtener el beneficio mayor posible del medio ambiente donde nos encontramos, para nuestra verdadera vida, hablando acerca de la vida espiritual. El mundo espiritual viene del espíritu, y el espíritu vive dentro de este cuerpo, pero el cuerpo no es espíritu, el espíritu abandona el cuerpo, y el cuerpo queda acostado en la tierra, en tres días habrá de descomponerse, por lo tanto, tenemos que creer que dentro del cuerpo está el espíritu, no sólo para los seres humanos sino para todas las entidades vivientes. En todas las especies está presente el espíritu, por lo tanto, fácilmente podemos comprender que por encima de este medio ambiente hay otro mundo, ese es el mundo del espíritu, y ese mundo es eterno y trascendental, y el espíritu viene de este mundo trascendental, pero este espíritu no está viniendo desde el plano plenamente trascendental, sino del plano marginal.

Jay Guru Maharaj

(Esta es una clase extraída de un discurso en video de Su Divina Gracia Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaj, en el Sri Rupanuga Sridhar Seva Ashram de Caracas, en el año de 1992)

**Elaborado por: Rohini Nandana Das**  
**Caracas, Venezuela**  
**15 de Diciembre de 2005**







# Un Lugar para Mahaprabhu

Por Su Divina Gracia

Om Viṣṇupād Śrīla Bhakti Tilak Nirīha Mahārāj

Extractos Darsan en línea a todo el mundo,  
20 de julio 2025

No sé si todos ustedes ya lo han escuchado, pero hay buenas noticias. El plan que tenemos... está casi finalizado.... También hemos recibido contribuciones de los devotos. Aún hace falta reunir más.

Entonces todos necesitamos tratar de coleccionar ese dinero... debemos intentar fuertemente para obtener ese lugar en su totalidad y tengo el deseo que el año entrante ya estemos celebrando Gour Purnima allí. Podríamos organizar un "Guest House" para los devotos occidentales y un pandal para hacer la celebración.



Pregunta: Una chica aquí ha estado practicando y es un gran apoyo para nosotros. De sus padres solo uno es iniciado. Ella ha pedido kunti malas, ¿puedo dárselas?

Srila B.T. Niriha Maharaj: Si, puedes darle las kunti malas.

Pregunta: Durante el pasado mes no me he sentido muy bien. Entonces el pensamiento de que debemos abandonar este cuerpo ha llegado a mi corazón. Entonces, cuando abandonamos el cuerpo, ¿quién viene a guiarnos? He leído que nuestro Gurudev viene a ayudarnos a cruzar este océano, sólo nosotros sabemos lo que hemos pasado en este mundo, y ya no tenemos deseo de volver a este mundo, y cuando no me he sentido bien pienso, oh! Ya me corresponde abandonar este cuerpo. Entonces mi pregunta es, ¿cómo podemos cruzar este camino?

Srila B.T. Niriha Maharaj: La vida devocional depende de la fe. De conformidad con el estado de tu fe, así sucederá. Por ejemplo si a veces no puedes cantar rondas con tus manos, no es problema, puedes cantar con tu mente.

Pregunta: "estoy cantando harinam, pero mi mente divaga de aquí para allá, ¿qué puedo hacer?"

Srila B.T. Niriha Maharaj: En el Bhagavad Gita se dice que la mente es muy traviesa e inquieta, pero puede controlarse a través de la guía del Guru. Siguiendo la guía del Guru podemos desapegarnos de las cosas materiales y podremos controlar la mente.

También han preguntado aquí acerca del ego, la envidia, la lujuria, etc, ¿cómo pueden usarse para el servicio a Krishna? Les he dicho que todo eso puede usarse con amor para el servicio a Krishna, por ejemplo, la ira, puede dirigirse a aquellos que causan perturbaciones a los devotos. La codicia puede dirigirse a ser codiciosos con el prasadam y con escuchar Hari Katha (siempre deseando más). En cuanto al ego podemos identificarnos con orgullo en que somos sirvientes de Krishna. (Nota: Maharaj también mencionó que los celos no tienen lugar en el servicio).

Ahora debemos parar el zoom aquí porque es bastante tarde y estamos en el Nath Mandir, nos veremos el próximo domingo.

Nuevamente les pido que debemos intentar obtener este lugar para Mahaprabhu. Debemos seguir intentando, intentando, intentando y de esa manera Krishna será misericordioso con nosotros.

## Dos Fábulas - Dos Lecciones

Por Su Divina Gracia, Om Viṣṇupād  
Śrīla Bhakti Nirmal Āchārya Mahārāj

Śrī Purī Dhām, clase de la tarde 11 de Julio 2018,  
parte 6

Hay un dicho en inglés: “Donde hay voluntad, hay una manera”. También hay muchas historias que ilustran esto. Por ejemplo, esta.

Una vez, había un cuervo. Muy sediento, volaba en el cielo buscando de un poco de agua, pero no podía encontrar agua en ninguna parte. De repente, vio una olla de barro en el fondo de la cual había un poco de agua. El cuervo puso su cabeza dentro de la olla, pero no pudo alcanzar el agua. ¿Qué hizo entonces el sabio cuervo? Trajo algunas piedritas y cuando las metió dentro de la olla de barro, el agua se elevó y el cuervo pudo beberla. ¿Cuál es la moraleja? Donde hay voluntad, hay una manera.

También hay otra historia. La leí cuando tenía siete u ocho años. Se llama “El lento y constante gana la carrera”. Cuando juegas fútbol, debes ser constante y apuntar al arco para marcar el gol. Ahora mucha gente juega al fútbol en todo el mundo, yo también lo jugué en la infancia, pero una vez el balón me golpeó en el estómago y mi madre me dijo que no jugara de nuevo...

Guru Mahārāj a menudo decía que es necesario ser constante, y otra cosa que dijo es que debemos tener castidad. Es necesario ser un buscador sincero y tener castidad — como una mujer mantiene la castidad a su esposo, o un esposo con su esposa, de la misma manera, debemos mantener la castidad con nuestro Guru. Siempre recuerden esto. Las mujeres no se mezclan con otros hombres, y los hombres no se mezclan con otras mujeres. Estas son palabras directas. Nunca participen en sexo ilícito.

Entonces, ¿conocen la historia de “lento y constante”? Un día, una liebre hizo una apuesta con una tortuga. Tenían que llegar a un determinado lugar y el que llegaba primero ganaría. La liebre dijo: “¡Es simple, la tortuga caminará muy despacio, y yo lo haré en tres saltos!” A mitad del camino, la liebre pensó: “Estoy cansada, dormiré una siesta. Cuando me despierte, daré tres saltos y llegaré a la meta”. ¿Qué hizo la tortuga? Siguió caminando constantemente y llegó a la meta. Cuando la liebre se despertó, se apresuró hasta el final, pero cuando llegó vio que la tortuga ya estaba allí antes que ella.

Recuerden esto. Es necesario ser paciente y constante.







# La Gloria de Lalitā Devī

12 de Septiembre 2013

Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī  
Mahārāj

*explica la posición de la más querida de Śrī Rūpa y Śrī Rādhā.*



Hoy es Śrī Lalitā Saptamī. Es un día muy adorable y misericordioso para almas condicionadas porque sólo por la misericordia de Lalitā Devī se les puede ofrecer servicio a Rādhārāṇī y Kṛṣṇa, la Pareja Divina. Sabemos de la posición de Lalitā Devī a través de Śrīla Rūpa Goswāmī Prabhu y los otros Goswāmīs. Ella es la sirvienta suprema, y su servicio es más valioso que el servicio de Rādhārāṇī a Kṛṣṇa. Ella es muy estricta sobre el servicio a Rādhā y Kṛṣṇa. Ella no puede tolerar ni siquiera faltas muy leves, pero también es muy misericordiosa con los buscadores sinceros que son practicantes jóvenes.

Las ocho sakhīs principales de Rādhā y Kṛṣṇa están todas bajo la dirección de Lalitā Devī. Es desconcertante para nosotros que un sirviente puede decirle a su amo, “Siéntate. No interfieras con mi servicio”, sin embargo Lalitā Devī, y sólo Lalitā Devī, tiene el derecho de hablar de esta manera. Śrīla Rūpa Goswāmī ha compuesto un poema para Lalitā Devī:

**rādhā-mukunda-pada-sambhava-gharma-bindu-  
nirmañchanopakaraṇī-kṛta-deha-lakṣām  
uttuṅga-sauhṛda-viśeṣa-bharāt pragalbhām  
devīm guṇaiḥ sulalitām lalitām namāmi**  
(Śrī Lalitāṣṭakam: 1)

Guṇaiḥ sulalitām: ella tiene todas las variedades de dulces cualidades, y su servicio es incomparable. Ella es muy misericordiosa con todos, pero ella sabe cómo servir mejor que nadie. Rādhā-Mukunda-pada-sambhava-gharma-bindu-nirmañchanopakaraṇī-kṛta-deha-lakṣām: si ve alguna deficiencia o alteración en el servicio que se ofrece a Rādhā y Govinda, ella se pone muy furiosa y desea tomar miles de cuerpos para eliminar la infelicidad de Rādhā y Govinda. Mientras Rādhārāṇī y Kṛṣṇa juegan naturalmente, el sudor aparece en Sus pies de loto, y a veces empiezan a sentir algo de fatiga. Para eliminar el sudor, Lalitā Devī desea tomar miles y miles de cuerpos.

Uttuṅga-sauhṛda-viśeṣa-bharāt pragalbhām: a veces ella regaña a Rādhārāṇī, y a veces regaña a Śrī Kṛṣṇa. Pero siempre para Su satisfacción, Su servicio, Su felicidad, y Su alegría. Ella no tiene otra intención.

Hay muchos grupos de sakhīs. Lalitā, Viśākhā, Chitrā, Champakalatā, Tuṅgavidyā, Indulekhā, Sudevī, y Raṅga Devī son las ocho sakhīs principales, y cada una de ellas tienen grupos de sakhīs, pero Lalitā Devī es la jefa de todas ellas.

Para servir a Kṛṣṇa, Rādhārāṇī a veces muestra vāma-bhāva, es decir, que a veces se enoja o se opone firmemente a Kṛṣṇa. A veces, otros encuentran esto algo desagradable de ver, pero Lalitā Devī siempre quiere armonizar, y si es necesario, regaña a Rādhārāṇī, o regaña a Śrī Kṛṣṇa. Su posición, su naturaleza y su humor son así. Sabemos que el cien por ciento es el máximo en cálculos matemáticos, pero Lalitā Devī está doscientos por ciento dedicada.



En última instancia, el servicio es dado por Rūpa Goswāmī Prabhu por orden de Lalitā Devī para Rādhā y Kṛṣṇa en el Rādhā Kuṇḍa, Śyāma Kuṇḍa, el Rāsa Sthālī, y en todas partes. Rūpa Goswāmī Prabhu es un sirviente muy cercano de Lalitā Devī pero por la edad es muy joven para ella. Śrī Rūpa es muy, muy querido por Lalitā Devī, y no conoce otra personalidad que no sea Lalitā Devī. Sin el consentimiento de Lalitā Devī, no hace ningún servicio a Rādhārāṇī. Podemos entender esta castidad a través de la canción de Narottam Ṭhākura:

**śrī-rūpa-mañjarī-pada, sei mora sampada,  
sei mora bhajana-pūjana**  
(Prārthanā: 16.1)

Esta es la canción más honrada de la Gauḍīya-Vaiṣṇava sampradāya, y es muy querida por los devotos, porque cada devoto quiere servir a Lalitā Devī bajo la guía de Rūpa Goswāmī y teniendo a Lalitā Devī ellos se comprometen en el servicio a Rādhārāṇī. Nuestro Śrīla Bhakti Sarasvatī Ṭhākura siempre sigue la línea de Rūpa Goswāmī. El orden y la satisfacción de Rūpa Goswāmī es nuestro objetivo en prestar servicio exclusivo con el pleno consentimiento de Lalitā Devī a Rādhā y Kṛṣṇa. Esa es nuestra línea.

Śrīla Dās Goswāmī estaba exclusivamente apegado a Lalitā Devī y Rūpa Goswāmī. Él escribió muchos versos para su glorificación. Una vez, el sirviente de Śrīla Dās Goswāmī pasó por Sakhī sthālī, el cual es el pueblo de Chandrāvalī, la rival de Rādhārāṇī. Allí recogió algo de mantequilla en una gran hoja. Cuando se la dio a Dās Goswāmī, quien estaba en sus últimos años y sólo comía mantequilla, le preguntó: “¿De dónde sacaste esta gran hoja?” El sirviente era un Vaiṣṇava de corazón sencillo y dijo: “Pase a través sakhī sthālī, y allí vi la hoja y recogí algo de mantequilla dentro de ella”. “¿Eh, tú me has dado un bol de hoja de Sakhī sthālī?” Entonces Dās Goswāmī se tiró al suelo. A través de este pasatiempo, podemos ver lo mucho que él se dedica a la línea de Lalitā Devī y Rūpa Goswāmī.

**sakhī-sthālī nāhi heri nayane  
dekhile śaibyāke paḍaye mane**  
(Śaraṇāgati: 28.3)

[“Yo nunca dirijo mi mirada hacia Sakhī sthālī. Si lo veo, me acuerdo de Śaibyā”].

**ye ye pratikūla chandrāra sakhī  
prāṇe duḥkha pāi tāhāre dekhi’**  
(Śaraṇāgati: 28.4)

[“Siento dolor en mi corazón cada vez que veo alguno de los desfavorables amigos de Chandrāvalī”].

Esta es la muy exclusiva canción de Śrīla Bhakti Vinod Ṭhākura sobre Śrī Rūpa Goswāmī, Rādhārāṇī, y la línea de Lalitā Devī.

Todos los días se realizan nuevos arreglos para el disfrute de Rādhā y Govinda. En diferentes lugares del bosque en medio de los árboles floreados, se disponen arreglos en los kuñja-līlās de Rādhā y Govinda. Lalitā Devī da todas las instrucciones para esto y también le dice a Kṛṣṇa donde se organizan las reuniones festivas. Entonces Kṛṣṇa va allí para satisfacer a Rādhārāṇī. De esta manera, Lalitā Devī arregla todo, antes, durante, y después. Ella está constantemente consciente sobre el servicio de Rādhā y Govinda.

Hoy es día de la aparición de Lalitā Devī. Sabemos que Lalitā Devī nació en Uchchā Gāo, cerca de Vṛṣabhānupur, Varsana. Lalitā Devī es un poco mayor que Rādhārāṇī. Creo que ella apareció un año y un día antes que Rādhārāṇī.



La forma suprema de servicio a Kṛṣṇa es el amor de amantes. El amor, el afecto, la belleza, el encanto, y así sucesivamente—todo—se encuentran en el servicio de Kṛṣṇa, pero el amor de amantes es el mejor para Kṛṣṇa. Por esta razón, Rādhārāṇī demuestra que ella tiene un marido, Abhimanyu Ghoṣ. Lalitā Devī y otros también tienen maridos. Si no lo hicieran, el amor de amantes no existiría en la morada trascendental del Señor Kṛṣṇa.

No estamos calificados para hablar sobre el servicio que Rādhārāṇī y las sakhīs ofrecen a Kṛṣṇa o cómo lo ofrecen, pero los Vaiṣṇavas han dicho algo sobre eso en las Escrituras. Se han escrito muchos poemas en la literatura Vaiṣṇava sobre eso, y los poetas han dado el honor supremo a Lalitā Devī.

**chaṇḍīdāsa, vidyāpati, rāyera nāṭaka-gīti,  
kaṇṇāmṛta, śrī-gīta-govinda  
svarūpa-rāmānanda-sane, mahāprabhu rātri-dine,  
gāya, śune—parama ānanda**

(Śrī Chaitanya-charitāmṛta: Madhya-līlā, 2.77)

Cada noche Mahāprabhu saboreaba el éxtasis del amor de amantes de Kṛṣṇa. Svarūp Dāmodar cantaba canciones de Chaṇḍī Dās, Vidyāpati, Rāmānanda Rāy, y Jayadev Goswāmī. Estas composiciones están constituidas por una montaña de dedicación de amor. Jayadev Goswāmī escribió,

**meghaiḥ meduram ambaram vana-bhuvaḥ śyāmāḥ tamāla-drumaiḥ  
naktam bhīruḥ ayam tvam eva tat imam rādhe gṛham prāpaya  
ittham nanda-nideśataḥ chalitayoḥ praty-adhva-kuñja-drumam  
rādhā-mādhavayoḥ jayanti yamunā-kūle rahaḥ-kelayaḥ**

(Śrī Gītā-Govinda: 1.1)

[“Rādhā, el cielo está lleno de nubes. El bosque se ha oscurecido por los árboles tamāl. Él es tímido en la noche. Así que llévalo a casa solo. Así aconsejada por su amiga, Rādhā y Mādhava pasan por todos los arbustos y árboles a lo largo del camino. Sus pasatiempos confidenciales a lo largo de la ribera del Yamunā conquistan todo”].

Los raha keli [pasatiempos confidenciales] de Rādhā y Kṛṣṇa son la súper expresión del amor de amantes, Lalitā Devī hace todos los arreglos para que esto suceda [‘Su amiga’] dentro de la sociedad de Rādhārāṇī. En la sociedad de Chandrāvalī, Śaibyā, una sakhī de Chandrāvalī, y su grupo hacen arreglos y a veces roban a Kṛṣṇa mientras está en el camino. Kṛṣṇa va a menudo al kuñja de Rādhārāṇī, pero Chandrāvalī también es muy inteligente, y ella toma la mano de Kṛṣṇa mientras Él está caminando hacia Rādhārāṇī y le dice: “Ven a mi kuñja”. Kṛṣṇa da una expresión, pero no una explicación satisfactoria. Entonces Kṛṣṇa va al kuñja de Chandrāvalī y Rādhārāṇī llora en su kuñja. Así, los diferentes tipos de pasatiempos de Rādhā y Kṛṣṇa suceden en Vrindavan.

Somos muy afortunados que hoy hemos tenido un pequeño festival, y como me ha sido posible, he tratado de glorificar a Lalitā Devī. Creo que no va a estar enojada conmigo, y por la gracia de Śrīla Guru Mahārāj, algún día vamos a tener la oportunidad de servir a su divina gracia.

Jay Om Viṣṇupād Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj ki jay!

Traducción: Rohini Nandana Dās Corrección: Ānanda Kṛṣṇa Dās



## El Día de Aparición de Srimati Lalita Devi



### Por Su Divina Gracia, Om Visnupad

Un extracto de Sermones del Guardián de la Devoción, Volumen 1, en glorificación de Srimati Lalita Devi

Un indicio del nivel particular del servicio de Srimati Lalita Devi ha sido dado por Srila Rupa Goswami:

**radha-mukunda-pada-sambhava-gharmmabindu  
nirmmanchanopakarane krta-deha-laksyam**

Cuando Lalita Devi encuentra una gota de sudor en los pies de Sri Sri Radha-Govinda, ella misma se ocupa furiosamente en eliminarla. “¿Cómo ha llegado esto ahí? Estamos circunvalándolos para ver que ni el menor dolor pueda entrar en este sitio a molestarles a Ellos. Pero, ¿cómo sin nuestra atención esta transpiración apareció? ¡Transpiración, sudor! Así, ella furiosamente se castigaba a sí misma, y quería inmediatamente tomar un lakh (100.000) de nacimientos—con esa fuerza ella fue a limpiar esa gota de sudor de los pies de loto de alguno de la Divina Pareja. Si la menor dificultad es vista en el área de servicio, los asociados del Señor no pueden tolerarlo de ninguna manera, y tal avidez, auto-abuso y fervor se encuentra en ellos. Sri Chaitanya Mahaprabhu dijo,

**sanatana, deha-tyage krsna yadi paiye  
koti-deha ksaneke tabe chadite pariye**

“Oh Sanatan, para lograr el servicio de Krishna, quiero morir inmediatamente diez millones de veces. Estoy listo para abrazar diez millones de muertes si eso me ayudará a servirle.”

(C.c. Antya 4.56)



El Hiladini-shakti, la potencia de sentimiento, es Srimati Radharani. Ella incluso siente insatisfacción con Sí Misma; “No puedo...” Esto mantiene la posición extrema: “No puedo hacer Mi servicio, Mi deber, no puedo hacerlo.”

En el encuentro de Syamanta-panchaka en Kuruksetra, Krishna Mismo de repente cayó a los pies de Srimati Radharani y pidió perdón: “Yo soy un ofensor, un criminal ante Tu posición. Tú eres tan rendida, no puedo cumplir con Mi deber verdadero hacia Ti. Tu servicio para Mí es tan amoroso, que no puedo hacer Mi deber contigo”. Pero Srimati Radharani dijo: “Soy yo quien está cometiendo ofensas, porque sigo viviendo a pesar de Tu separación. En Tu separación sigo viviendo—eso demuestra que yo soy la ofensora. Yo soy la ofensora, no Tú, porque estoy viva. Esta es prueba suficiente de que no soy digna para Ti. ¿Por qué no morí con la separación? Esta es la prueba”.

Krishna cayó a Sus pies: “Tu posición es muy elevada, muy alta. Tanto tiempo estuve sin Ti, aumentando Mis diferentes tareas. Sin tratar de satisfacerte, me comprometí a Mí mismo en consideración de diferentes deberes.” Pero Srimati Radharani dijo: “No, no, yo soy la ofensora, que no muero sin Tu compañía. Encontramos en las Escrituras que el varón tiene tal libertad, pero no la mujer. Así que debería haber muerto en la separación, y Tú no tienes ofensa porque me dejas para ir a ocuparte de tantos deberes aquí y allá. Tú tienes tantos deberes que cumplir, pero Yo estoy solo para Tu servicio. Y como tal, no pude mantener el nivel.” Así era la reunión en Kuruksetra.

Así, en los pasatiempos de Krishna, las potencias son Sandhini, Samvit, y Hiladini. Hiladini mantiene la posición más elevada debido a la completa auto-entrega. La siguiente es Samvit, y luego la tercera es la posición de Sandhini. Pensar, sentir y desear: desear es Sandhini, pensar es Samvit, y sentir es Hiladini. Por lo general podemos pensar que el sentimiento es el último de todos, pero no, es el primero. El sentimiento está en primer lugar. El sentimiento, el sentimiento verdadero, mantiene una posición tan elevada. Todos estamos abajo del sentimiento. Todos buscamos, y el sentimiento está al mando. Creemos que el sentimiento es el resultado. No. El sentimiento está al mando de todo. Primero está el sentimiento, después el pensamiento, luego el deseo. Generalmente los karmis dan preferencia al deseo—la fuerza de voluntad—para controlar; y los jñanis ponen todo en el pensamiento—“Controlamos la voluntad, por lo que mantenemos la posición más elevada.” Pero el sentimiento es la base de todo. Él, o Esto, o Ella—están manejando todo. Se ha explicado de esta manera; debemos comprender la posición de los sentimientos. Hare Krishna.

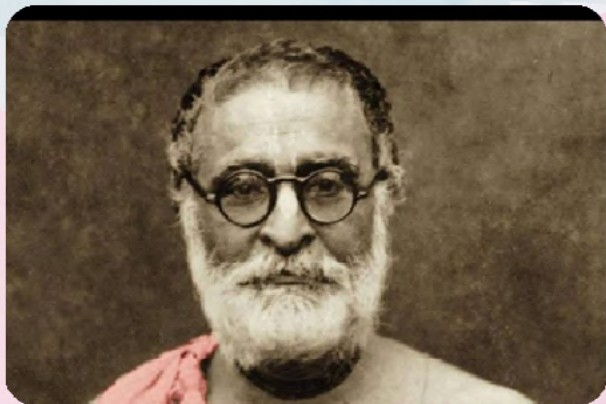




# Tus Muchos Nombres

Comentario al verso 2 del Siksastakam  
de Sriman Mahaprabhu.

**Por Śrīla Bhakti Siddhānta  
Saraswatī Thākura**



**Sri Siksastakam Verso Dos**  
**namnam akari bahudha nija-sarva-shaktis**  
**tatrapita niyamitah smarane na kalah**  
**etadrisi tava kripa bhagavan mamapi**  
**durdaivam idrisam ihajani nanuragah [2]**

namnam–Nombres; akari–manifestando; bahudha–varios; nija–propia; sarva–todos; shaktih–energía; tatra–allí; ar  
pita–investido; niyamitah–prescrito; smarane–recordar; na–no; kalah–tiempo; etadrisi–tales; tava–tu; kripa–miseri  
cordia; bhagavan–oh Señor; mama–mi; api–sin  
embargo; durdaivam–desgracia; idrisam–tal; iha–aquí; ajani–desarrollado; na–no; anuragah–apego.

bhagavan–Oh Señor, akari–Has manifestado  
[Tus] bahudha–diversos namnam–Nombres, arpita–investido sarva–todos nija–de [Tu]  
propio shaktih–poder tatra–En ellos, [y] na–no niyamitah–prescrito [en ningún] kalah–tiempo smarane–para  
recordar [a ellos]. etadrisi–Tal [es] tava–Tu kripa–misericordia. mama–Mi durdaivam–desgracia  
[es] idrisam–tal, api–sin embargo, [ese mi] anuragah–apego iha–a Ellos ajani na–no se ha desarrollado. [2]

“¡Oh Bhagavan!, has manifestado Tus muchos Nombres, has investido toda Tu energía en Ellos, y no has  
establecido reglas con respecto al tiempo para recordarlos. Tal es Tu gran misericordia. Mi desgracia, sin  
embargo, es tal que no he desarrollado ningún apego hacia ellos.”

La siguiente es una traducción al Español del comentario de Srila Bhakti Siddhanta Saraswati Thakur  
del Vivriti Bengali del segundo verso del Sri Siksastakam de Sri Chaitanya Mahaprabhu.

A petición de los devotos occidentales en la década de 1980, Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj  
habló extensamente en inglés sobre el Sri Siksastakam y cuando concluyó su discusión del primer verso, comentó  
(según consta en El Volcán Dorado del Amor Divino): “Bhakti Vinod Thakur ha dado su comentario en sánscrito  
sobre el Siksastakam, así como su traducción al Bengali, y su presentación es la más original. Srila Bhakti  
Siddhanta Saraswati Thakur Prabhupad también ha dado su comentario sobre el Siksastakam. Deben ser  
estudiados cuidadosamente para comprender estos puntos completamente.”



**Sri Siksastakam Vivriti 2**  
Por Srila Bhakti Siddhanta Saraswati Thakur

“¡Oh Bhagavan!, otorgando Tu misericordia sin causa, has revelado Tus muchos Nombres, has investido en esos Nombres todo el shakti de Aquel que nombran [todo Tu propio shakti], y no has impuesto ninguna regulación con respecto al tiempo para recordar estos Divinos Nombres, es decir, no has creado ningún inconveniente para recordar Tus Nombres mientras se come, se esté acostado, durmiendo o en cualquier otro momento. Mi gran desgracia, sin embargo, es que no he desarrollado ningún apego (anuraga) a Tus Divinos Nombres.”

“Muchos nombres” se refiere a los Nombres primarios y secundarios de Bhagavan. Como la encarnación de madhurya (dulzura), Bhagavan se conoce como Krishna, Radha Raman y Gopi-jana-vallabha, y como la encarnación de aishvarya (majestad), Bhagavan se conoce como Vasudev, Rama, Nrisimha y por otros Nombres primarios. Los Nombres tales como Brahma y Paramatma que se refieren a apariciones separadas, parciales o incompletas de Bhagavan son Sus Nombres secundarios. Los Nombres primarios de Bhagavan no son diferentes de quien nombran [Bhagavan Mismo], y todo el shakti de Bhagavan ha sido investido en ellos. Existen diversos shaktis [de Bhagavan] también presentes parcialmente en Sus Nombres secundarios.

La desgracia de la jiva ha ocurrido debido a que la jiva es contraria al Señor y está atada al ambiente transitorio de maya. La aversión al servicio (seva) es en sí una desgracia. El deseo trivial (anyabhilasita), karma y jñān—la difícil situación de la jiva ha ocurrido a lo largo de estos tres caminos de disfrute como resultado del olvido del verdadero ser (svarup). Controlada por el deseo trivial, la jiva se vuelve loca por alcanzar los placeres mundanos. Mediante la influencia del sat-karma, la jiva se convierte en un buscador de los placeres temporales de Svarga y otros, y por el deseo de renunciar al disfrute la jiva se dedica a indagar en el Brahman indiferenciado.

El deseo de servir a Krishna es el propósito eterno (dharma) del verdadero ser de la jiva (svarup). Como resultado de que el ser está cubierto por la basura de los tres caminos mencionados, la buena fortuna de la jiva disminuye. En consecuencia, a veces se dedica a la búsqueda del dharma (piedad), artha (riqueza) y kama (disfrute), y a veces oprimido por el adharma (impiedad), anarthas (vicios) y deseos no cumplidos, la jiva invita a las diez ofensas [al Santo Nombre] y luego, al ir a servir al Nombre comete ofensas. En ese momento, el canto del Nombre que realiza la jiva no es el canto del Nombre puro; es más bien ofensa al Nombre (Namaparadha).

Cuando la jiva no está motivada por la sed de disfrute, permanece indiferente a sambandha-jñān (comprensión de su relación con Bhagavan) y canta el Nombre para su propio beneficio con el objetivo de superar su propia angustia y alcanzar la paz, entonces sólo ocurre una apariencia (abhas) de servicio al Nombre. En ese momento, la jiva no canta el Nombre; la jiva canta sólo una apariencia del Nombre (Namabhas). Como resultado de Namabhas, la jiva alcanza la liberación de la conciencia mundana (prapañcha-jñān) y, en última instancia, la elegibilidad para servir a Hari. Libres de toda desgracia, las almas más elevadas alcanzan el Krishna-prema puro al cantar el Nombre puro.

Al ver la angustia de las jivas condicionadas, Sri Gaurasundar dio instrucciones sobre el proceso para servir el Nombre Divino (Sri Nama-bhajan) y se refirió a la falta de apego (anuraga) como una desgracia, pero incluso en medio de dicha desgracia, está presente la misericordia de Bhagavan. Hay una manera de liberarse de las ofensas al Nombre (Namaparadha). Si la jiva comprende la naturaleza de aparadha, no participa en aparadha y canta constantemente el Nombre, entonces no habrá posibilidad de que ocurra aparadha.

Por Namabhas, se produce la liberación, es decir, se destruye la inmersión en lo mundano, y luego la jiva alcanza la elegibilidad (adhikar) para cantar el Nombre Divino. Todas estas oportunidades [ofrecidas por Bhagavan incluso en medio de la desgracia de la jiva] son indicativas de la misericordia de Bhagavan.

Por la influencia de cantar los Nombres primarios [de Bhagavan], la jiva alcanza la mayor y más grande fortuna. Donde existe el deseo de lograr fines insignificantes e innecesarios, existen reglas con respecto al tiempo y reglas estrictas con respecto a la elegibilidad y otros factores. Pero la misericordia de Bhagavan ha dado a aquellos que cantan el Nombre alivio de los grilletes firmes del momento adecuado e inadecuado. Con respecto a las reglas relativas al tiempo en el Sri Chaitanya-bhagavat (Madhya, 28.27, 23.78) se dice:

**ki sayane ki bhojane, ki va jagarane  
ahar-nisa chinta Krishna, balaha vadane  
sarva-ksana bala 'the vidhi nahi ara**

“Ya sea descansando, comiendo o despierto, día y noche piensa en Krishna y canta Su Nombre en voz alta. Canto en todo momento. No hay reglas al respecto.”

En el Sri Chaitanya-charitamrita (Antya, 20.18), se dice:

**khaite suite yatha tatha nama laya  
kala-desa-niyama nahi, sarva-siddhi haya**

“No hay reglas con respecto al tiempo o lugar. Canta el Nombre mientras comes, acostado o de cualquier manera y alcanzarás todo.”







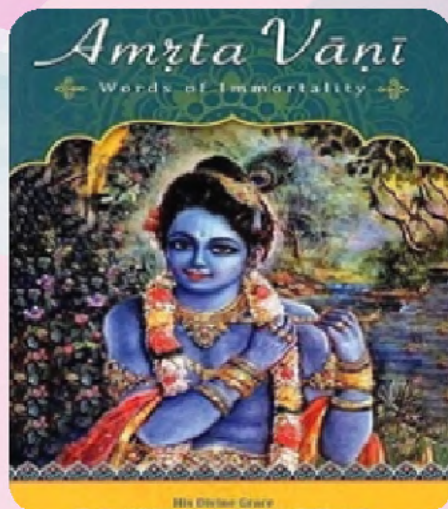
# Amṛta Vāṇī

Néctar de instrucciones para la inmortalidad

5to Capítulo

## El servicio devocional

por  
Śrīla Bhakti Siddhānta Sarasvatī Ṭhākura  
Prabhupāda



### 10. ¿Cómo logramos el servicio devocional?

Obtener los pies de loto de Kṛṣṇa es el máximo logro de la entidad viviente, pero el servicio devocional solo puede lograrse en la asociación de devotos. Solo las almas más afortunadas pueden obtener a Kṛṣṇa. Una entidad viviente se vuelve afortunada cuando se extingue su deseo de vagar por el universo. Entonces, cuando por la fuerza de la misericordia del Guru se reaviva su propensión constitucional, alcanza la semilla del servicio devocional. No hay diferencia entre la misericordia de Kṛṣṇa y la del Guru. La palabra prasāda significa “la misericordia del Señor”. Śrī Chaitanya Mahāprabhu afirma: brahmāṇḍa bhramite kona bhāgyavān jīva-guru-kṛṣṇa-prasāde pāya bhakti-latā-bīja: “De acuerdo con su karma, todas las entidades vivientes están vagando por todo el universo. Algunas de ellas están siendo elevadas a los sistemas planetarios superiores, y otras están descendiendo a los sistemas planetarios inferiores. De entre muchos millones de entidades vivientes errantes, una muy afortunada tiene la oportunidad de asociarse con un maestro espiritual fidedigno por la gracia de Kṛṣṇa. Por la misericordia tanto de Kṛṣṇa como del maestro espiritual, tal persona recibe la semilla de la enredadera del servicio devocional”. (Chaitanya-charitāmṛta Madhya 19.151)

El servicio devocional se define como el deseo de servir al Señor como Su sirviente, solo por Su placer. Servir para nuestro propio placer no es devoción. Cuando el Guru planta la semilla de la devoción en nuestro corazón, tenemos que sembrarla en el campo del corazón y regarla con la audición y el canto. “Soy un sirviente y mi deber es servir”: Cuando nos establecemos en esta convicción, somos jardineros. Si después de recibir la semilla del bhakti del Guru—la semilla que el Señor Kṛṣṇa nos otorgó por Su misericordia sin causa en la forma del Guru—no nos dedicamos al servicio de Kṛṣṇa sino que nos volvemos indiferentes a ese servicio, nos encontraremos en problemas.

Los impedimentos en el sendero devocional son eliminados por la fuerza de la misericordia del Guru. Una vez eliminados, progresaremos rápidamente. Por lo tanto, debemos escuchar hablar del Señor al maestro espiritual y a los santos y estudiar la literatura bajo sus órdenes. “Escuchar” incluye estudiar la literatura devocional. Si nos distraemos de los pies de nuestro Guru aunque sea por un momento, es inevitable que nos degrademos.

Escuchar y cantar acerca del Señor es como el agua. Las personas que se han refugiado completamente a los pies de loto del maestro espiritual son jardineros. Nuestro único deber es servir siempre al Guru con amor y devoción y asociarnos con personas santas. Es esencial nutrir y salvaguardar la enredadera devocional dedicándonos fielmente al servicio del Señor. De lo contrario, nos enfrentaremos a diversas dificultades.

## 11. ¿Debemos renunciar al disfrute material [karma] y a la renunciación [jñāna]?

Mahāprabhu nos instruyó a abandonar tanto el disfrute material como la renunciación árida. El disfrute material se define como la aceptación de la forma, el sabor, el olor, el sonido y el tacto mundanos a través de nuestros ojos, lengua, nariz, oídos y piel como algo placentero. Aunque hay cierta felicidad momentánea aparente en el disfrute material, más tarde descubrimos que la gratificación de los sentidos viene acompañada de más angustia que felicidad. Por eso la renunciación es más gloriosa que el que el disfrute. La renunciación o el desapego, es bueno, pero si en el proceso de desapego también renunciamos al Señor Supremo, entonces tal renunciación es simplemente otra forma de disfrute material. La concepción de aquellos que consideran el mundo material falso o sin valor como las heces de un cuervo es defectuosa, ya que esa concepción niega las energías del Señor omnipotente. El mundo material es real, aunque todo en él es temporal. Esta es la conclusión de quienes están familiarizados con el Vedānta.

Al igual que el disfrute material no le permite a uno comprender la relación entre el Señor Supremo y los objetos visibles porque engañosamente se ve a sí mismo como el disfrutador, la renunciación no le da a uno la oportunidad de comprender que todo en este mundo está destinado al servicio del Señor. Por lo tanto, no respeta los objetos relacionados con el Señor Supremo.

Los objetos materiales son la opulencia de este mundo. Los objetos que tienen forma, sabor, etc., son la meta de los sentidos guiados por los ojos. Los sentidos nunca les tendrán aversión; nunca dejarán de perseguirlos. Aunque ciertos renunciantes a veces se visten como si estuvieran controlando sus sentidos externos, su mente, el rey de los sentidos, permanece absorta en el disfrute material incluso sin su conocimiento. Además, si para llegar a serrenunciante alguien intenta destruir sus sentidos, los cuales son las puertas a través de las cuales acepta el disfrute material, la aflicción que sufra debido a la separación de sus sentidos le dañará inmensamente antes de que sea capaz de alcanzar la verdadera renunciación.

Los Vaiṣṇavas saben que los objetos materiales no se disfrutan ni se rechazan. Por el contrario, deben ser utilizados para dar placer al Señor. Es decir, son ingredientes para Su servicio. Permaneciendo desapegados del disfrute material y aceptando solo lo necesario para mantener el cuerpo y el alma unidos, los devotos actúan siempre como sirvientes del Señor. Karma y jñāna no son la propensión constitucional del alma. La única propensión del alma es el servicio devocional.

Las almas liberadas están totalmente absortas en el servicio de su adorable Señor en Vaikuṇṭha. Si uno desea liberarse de su propio estado condicionado, no debe intentar que Dios le proporcione objetos de los sentidos para su propio placer, ni debe rechazar los objetos de los sentidos simplemente para renunciar a ellos. Más bien, debemos aceptar aquellos objetos que son favorables para su servicio y rechazar solo aquellos que son desfavorables.

## 12. ¿Cuánto tiempo permanece condicionada la entidad viviente?

Hasta que el servicio devocional florece plenamente en las entidades vivientes, no pueden entender que son sirvientes del Señor Supremo.

Por lo tanto, permanecen condicionadas. A menos que uno desarrolle el orgullo trascendental, ¿cómo puede abandonar el orgullo material?

## 13. ¿Quién debe vivir en el Maṭh?

Nuestro Maṭh no está pensado para luchadores; tampoco los aristócratas necesitan vivir en el Maṭh. Solo los devotos del Señor Hari deben vivir en el Maṭh. Si eliminamos del Maṭh a las personas aficionadas a comer y a disfrutar de la asociación íntima con las mujeres, los gastos y los problemas del Maṭh disminuirán.



Tenemos que enviar a casa a esas personas orgullosas e independientes que no siguen las reglas y regulaciones del Maṭh, y que ni siguen las órdenes del maestro espiritual ni muestran humildad. Si como resultado tenemos menos mano de obra, estamos contentos. No debemos permitir que vivan en el Maṭh aquellos que no están interesados en adorar a Hari, sino que aspiran al lucro, la adoración, la distinción, las mujeres y la riqueza. Tales personas se oponen al Maṭh en su corazón. Ellos piensan: “He estado viviendo en el Maṭh por mucho tiempo. He trabajado duro por el Maṭh y, por lo tanto, ahora puedo comer alimentos agradables, vestirme opulentamente, exigir respeto de los demás y recibir una parte de la administración del Maṭh”. Nunca debemos fomentar tales ideas, porque se oponen al servicio devocional. Tal mentalidad se desarrolla cuando las entidades vivientes se entregan a la duda, la blasfemia y la conversación ociosa.

No debemos ser orgullosos y pensar: “Soy experto, inteligente, buen orador y buen cantante”. Estos pensamientos son contrarios al servicio devocional. Debemos sentirnos más bajos que la hierba en la calle. Si alguien nos ataca o nos critica, debemos tolerarlo y simplemente cantar el santo nombre de Hari. Debemos pensar que hoy el Señor nos ha concedido misericordiosamente la oportunidad de volvernos más humildes que una brizna de hierba. Cuando alguien nos blasfeme, debemos saber que el Señor nos está concediendo una bendición a través de aquellos cuyos problemas son inevitables.

#### 14. ¿A quién debe evitar el Maṭh?

El Maṭh no tiene ni puede tener relación con nadie que se refugie en el Maṭh pero que esté bajo el control de la duplicidad—alguien con el deseo de hacer mal uso del conocimiento trascendental. Al igual que necesitamos un barco y un barquero para cruzar el río, necesitamos un maestro espiritual para cruzar el océano material. Con esa mentalidad, estas personas me aceptaron como su maestro espiritual. En realidad, nunca me han visto, ni yo me he asociado con ellos. No deseo asociarme con tales personas nunca en mi vida. Aunque estas personas pueden no haber estado engañando desde el principio, cometieron ofensas a los pies del Guru y de los Vaiṣṇavas y han caído del sendero del servicio devocional a Hari, tomando de nuevo la vida material.

En cuanto tratamos de discutir con nuestro Guru, en cuanto intentamos medir al Guru con nuestro conocimiento mundano y en cuanto imitamos al Guru en lugar de seguirle, invitamos a la ruina y a la inauspiciousidad sobre nosotros mismos. Solo lograremos beneficio cuando abandonemos esa mentalidad. La riqueza mundana, la educación, la experiencia y el conocimiento no son buenos activos para los devotos, porque influyen en uno para hacer caso omiso de Guru y los Vaiṣṇavas. Como resultado, uno puede quedar desprovisto del Guru y del servicio de Kṛṣṇa.

#### 15. ¿Cómo logramos la fuerza y la misericordia?

La misericordia y la fuerza espiritual se invierten en el corazón cuando uno se refugia a los pies de loto del Guru sin desviación. El maestro espiritual da fuerza y misericordia. Alimentado por el servicio devocional, el don de la misericordia y la fuerza del maestro espiritual destruye gradualmente los anarthas. Sin embargo, si uno renuncia al servicio devocional o se vuelve indiferente a él, los anarthas se volverán prominentes y gradualmente opacarán el efecto de la misericordia y la fuerza del Señor. Cuando una semilla fructifica, crece de ella una pequeña planta. Regándola gradualmente, acabará convirtiéndose en un árbol alto. Sin embargo, es necesario proteger la planta de los ataques externos hasta que alcance la madurez. Del mismo modo, hay que alimentar gradualmente la misericordia y la fuerza que otorga el Guru y potenciarlas practicando bhajan.



## 16. ¿Cómo nos liberamos de los deseos lujuriosos?

Tener deseos lujuriosos significa que queremos disfrutar de la gratificación de los sentidos. El deber de la entidad viviente es servir a la Suprema Personalidad de Dios. La aversión al servicio del Señor nos ahoga en un océano de miseria material. Si deseamos liberarnos de esa miseria, debemos servir a los sirvientes no envidiosos de Kṛṣṇa. Ese es el único remedio. Solo los sirvientes de Kṛṣṇa pueden protegernos de la lujuria. Tendemos a la lujuria porque no nos inclinamos a servir a Kṛṣṇa, el Cupido trascendental. La menor perturbación en el intento de satisfacer esa lujuria nos enfurece. El deseo lujurioso es la madre de toda gratificación de los sentidos. La única ocupación de un alma espiritual pura es gratificar los sentidos del Cupido trascendental. Aquel que actúa con este propósito encuentra la semilla de los deseos lujuriosos destruida por su servicio y entrega a Śrī Kṛṣṇa.

## 17. ¿Debe uno servir a los devotos y al Señor Supremo personalmente?

No es apropiado hacer que otros adoren y cocinen para el Señor. Sin embargo, podemos hacer una excepción si nos encontramos en algún aprieto o estamos enfermos. Si por pereza no alimentamos a Kṛṣṇa pero nosotros mismos comemos alimentos agradables, entonces nuestro respeto por el servicio del Señor disminuirá.

No es apropiado perturbar o cambiar el flujo de pensamiento de los devotos que viven en el Maṭh o templo. Dravyam mūlyena śuddhati: “Podemos comprar comida si somos incapaces, por alguna razón, de cocinar. Nuestro pago por ella purifica lo que compramos”. Esto es aplicable a quienes son incapaces de cocinar. Es ciertamente un síntoma de pereza si aquellos que son capaces de cocinar van al mercado a comprar comida cocinada para ofrendar. Solo queremos complacer a Kṛṣṇa. De lo contrario, nuestras vidas se vuelven impías. Si amamos a Dios, queremos cocinar para Él y distribuir Sus remanentes a los devotos. Si lo hacemos así, nunca nos volveremos reacios a servir a los devotos.

## 18. ¿Es esencial servir al Señor?

Nuestro deber es servir al Guru y a Kṛṣṇa, y continuaremos haciéndolo. Dejemos que Kṛṣṇa haga lo que le plazca. Debemos aceptar Sus disposiciones sin reservas. La hija de Vṛsabhānu no abandona el servicio de Kṛṣṇa porque tenga miedo de ser criticada.

## 19. ¿Cómo deben vivir los devotos en casa? ¿Cómo deben vivir en el Maṭh?

Ya sea que vivan en el Maṭh o fuera como jefes de familia, los devotos deben vivir externamente como materialistas mientras permanecen internamente fijos en el servicio devocional. No se vistan simplemente como devotos externamente mientras internamente permanecen apegados al disfrute material—casa, riqueza y fama. Esto es duplicidad, y la duplicidad es extremadamente perjudicial para el servicio devocional. la pseudo-renunciación, la renunciación del mono, es abominable. Quienes la practican desvían a las entidades vivientes del sendero del servicio devocional y las conducen al infierno. Nuestro único deber es seguir el ejemplo ideal y las enseñanzas de Mahāprabhu.

Tan solo considera lo que Śrīman Mahāprabhu le dijo a Śrī Raghunāth Dās Goswāmī: markāṭa-vairāgya nā kara loka dekhāñā yathā-yogya viṣaya bhuñja’ anāsakta hañā / antare niṣṭhā kara, bāhye loka-vyavahāra achirāt kṛṣṇa tomāya karibe uddhāra: “No debes hacerte un devoto de espectáculo y convertirte en un falso renunciante. Por el momento, disfruta del mundo material de una manera apropiada, pero no te apegues a él. Dentro de tu corazón, debes mantenerte muy fiel, pero externamente puedes comportarte como un hombre ordinario. Así Kṛṣṇa pronto estará muy complacido y te liberará de las garras de Māyā”. (Chaitanya-charitāmṛta Madhya 16.238-39).





# La Calidad Central del Discípulo

Por Su Divina Gracia, Om Visnupad  
Srila Bhakti Nirmal Acharya Maharaj

*Kolkata, a todo el mundo, 2 de Agosto 2020, parte 2*



**Pregunta:** En Sri Upades 4, usted menciona que los devotos necesitan un regaño para ser un buen devoto. ¿Quería preguntar cuándo recibiré su castigo?

¿Puedes tolerar mi regaño?

**Devoto:** Lo haré. Siento que lo necesito.

**Gurudev dijo:** “No tengo muchos discípulos a los que pueda regañar. Solo hay una o dos personas a las que puedo regañar”. Para recibir y digerir el regaño, es necesario tener tolerancia y paciencia.

Recuerdo cuando Gurudev realizó una gira por Estados Unidos; antes de ir al extranjero, me dijo que completara el Edificio Centenario en Nabadwip (él ya había hecho la base y los primeros pisos en ese momento), y solo me dio dos lakhs (200.000) rupias para hacerlo. ¿Cómo es posible hacerlo con este poco dinero? Ni siquiera podía pagar el trabajo con ese dinero. De todos modos, pedí prestado dinero, colecté, pedí prestado dinero de muchas tiendas y completé el edificio. Cuando Gurudev vino, me reprendió mucho diciendo: “¿Puedes vender tu riñón para pagar tus préstamos! ¡Sal de aquí! ¡Has pedido prestado mucho dinero!” Yo me reí y me fui, pero cuando volví con Gurudev media hora más tarde, Gurudev dijo: “¿Este chico ha vuelto!” Entonces me dijo que le diera la lista de todas las personas a las que les había pedido prestado dinero y le di la lista con todos los números de teléfono. Gurudev los llamó a todos y pagó todos los préstamos. Estaba muy feliz de ver el Edificio Centenario.

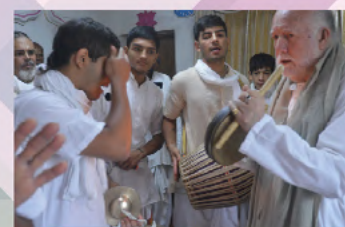
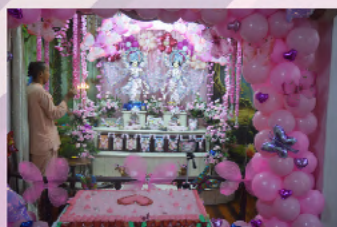
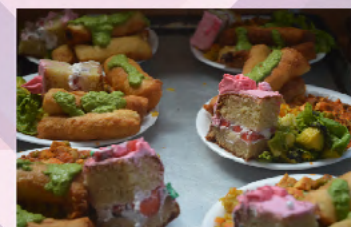
Ese fue el examen de Gurudev—él dijo: “Yo no pedí todos estos préstamos, ¡tú lo hiciste! Puedes vender tu riñón y pagar tus préstamos”. Pero Gurudev entendió por qué había tomado préstamos—entendió que se necesitaba mucho dinero para completar la construcción y él los pagó todos en ese momento.

Entonces, para recibir y digerir este tipo de regaño, es necesario tener tolerancia. ¿Cuántos devotos pueden tolerar el regaño? Muy pocos. Si le digo a mi discípulo: “¡Hiciste mal!—él comenzará a discutir conmigo. Un discípulo no debe defenderse, el deber de un discípulo es no mostrar defensa propia. Cuando Gurudev te castiga, debes permanecer callado—no digas una palabra. No tienes derecho a decir una sola palabra. Gurudev te castigará, te regañará, pero tú no debes decir ni una palabra.

Ya saben, una vez Sri Chaitanya Mahaprabhu incluso golpeó a Sri Advaita Prabhu, pero Sri Advaita Prabhu se rio. Entonces, pueden pensar en esto y podrán entender cuál es el resultado del regaño y por qué es necesario recibirlo bien.



# Festivales







# Śrī Gurudeva Stuti

(śrī gurudeva—el adorable maestro espiritual; stuti—glorificación)



jaya jaya gurudeva āchārya nirmala  
koladvīpe mājhe tomār līlā avirala [1]

jaya—toda gloria; jaya—toda gloria; gurudeva—Śrīla Gurudev; āchārya—el āchārya (maestro ejemplar); nirmala—inmaculado, sin mancha; koladvīpe—en Koladvīp; mājhe—en medio, a través; tomār—tus; līlā—pasatiempos; avirala—sin fin. [1]

¡Toda gloria, toda gloria para Śrīla Gurudev, el Āchārya inmaculado, Śrīla Bhakti Nirmal Āchārya Mahārāj! Tus pasatiempos en Kolādvīp Dhām son interminables.

tumi bhakti nirmal tomār karuṇā nirmala  
tomār mato guru pāoyā bhuvane virala [2]

tumi—tú eres; bhakti nirmal—Bhakti Nirmal; tomār—tuya; karuṇā—compasión, misericordia; nirmala—sin mancha, puro; tomār—tuya; mato—como; guru—Guru; pāoyā—encontrar; bhuvane—en este mundo; virala—raramente. [2]

Tú eres “Bhakti Nirmal” (eres llamado así porque estás dotado de devoción pura) y tu compasión es pura. Obtener un Guru como tú es muy raro en este mundo.

tumi dayāl tumi mukti tumi karuṇā-maya  
goloka mājhāre tomāra mahimā ye gāya [3]

tumi—tú (eres); dayāl—misericordioso; tumi—tú (das); mukti—liberación; tumi—tú (eres); karuṇā-maya—compasivo en extremo; goloka—Goloka; mājhāre—dentro de; tomāra—tuyas; mahimā—glorias; ye—esas; gāya—son cantadas. [3]

Eres misericordioso, otorgas liberación y eres compasivo. Tus glorias son cantadas en todo Goloka.

guru-krpāy tumi karo āsana alaṅkṛta  
adhama janere kṛpā karo avirata [4]

guru-krpāy—por la gracia de Śrī Guru; tumi—tú; karo—haces; āsana—el asiento, silla; alaṅkṛta—adornado; adhama—caídas; janere—almas, personas; kṛpā—misericordia; karo avirata—haces continuamente. [4]

Por la gracia de Śrī Guru, estás adornando el asiento del Āchārya y continuamente otorgas misericordia a las almas caídas.

mahāprabhur kathā mato grāme gañje giyā  
hari-nāme bhuvana-khāni dile ye bhariyā [5]

mahāprabhu—Śrī Chaitanya Mahāprabhu; kathā—instrucción; mato—acorde; grāme—en villas; gañje—en mercados; giyā—yendo; hari-nāme—el nombre de Hari; bhuvana—el mundo; khāni—mina; dile—otorgas; ye—eso; bhariyā—llenar. [4]

Según la directiva de Mahāprabhu, viajas a las aldeas y mercados, distribuyendo el Nombre de Hari por todo el mundo.

**paramparā-dhārā tumi karo ālokita  
sūryera kiraṇer mato tribhuvan bhūṣita [6]**

paramparā—la línea de sucesión de maestros; dhārā—sostenedor; tumi—tú; karo—de algunos ālokita—refulgencia; sūryera—del Sol; kiraṇer—los rayos; mato—como; tribhuvan—los tres mundos; bhūṣita—decora. [6]

Adornas la línea del paramparā e iluminas los tres mundos tal como lo hacen los rayos del sol.

**guru-ājñāy bahu-deśe mandira sthapiyā  
mahāprabhu śikṣā tumi dile ye bilāiyā [7]**

guru-ājñāy—por la orden de Śrī Guru; bahu—muchos; deśe—lugares; mandira—templos; sthapiyā—establecer; mahāprabhu—de Śrī Chaitanya Mahāprabhu; śikṣā—instrucciones, enseñanzas; tumi—tú; dile—has dado; ye—eso; bilāiyā—distribuir. [7]

Por la orden de Śrī Guru, has establecido Templos en toda India y en el extranjero; difundiendo las enseñanzas de Mahāprabhu.

**pāpi-tāpi yata chhila prāchye o paśchātye  
bhakati-siddhānta-dhārāy pouchhe dile ese [8]**

pāpi—pecadores; tāpi—afligidos; yata—todos; chhila—estar; prāchye—el este o—y; paśchātye—oeste; bhakati-siddhānta—Śrīla Bhakti Siddhānta Sarasvatī Ṭhākur; dhārāy—sostenedor de la corriente; pouchhe—traído; dile—otorgado; ese—llegar. [8]

Has llegado y has traído a aquellos que eran pecadores y quienes sufren en Oriente y Occidente a la línea de Bhakti Siddhānta (la concepción pura de Śrīla Bhakti Siddhānta Sarasvatī Ṭhākur).

**patita-pāvana tumi karuṇāra sindhu  
adhama janera tumi agatira bandhu [9]**

patita-pāvana—el salvador de los caídos; tumi—tú; karuṇāra—de misericordia; sindhu—océano; adhama—indefenso; janera—de personas; tumi—tú; agatira—afligidas; bandhu—amigo. [9]

Eres el purificador de los caídos y un océano de compasión. Eres el amigo de las almas indefensas y afligidas.

**matta mātaṅga gati madhur manda hāsa  
yena tumi avadhūta nitāiyer prakāśa [10]**

matta—enloquecido; mātaṅga—elefante; gati—movimiento; madhur—dulce; manda—leve, suave; hāsa—sonrisa; yena—así como; tumi—tú; avadhūta—mendicante; nitāiyer—Śrīman Nityānanda; prakāśa—manifestación. [10]

Tu movimiento es como el de un elefante enloquecido y tu leve sonrisa es sumamente dulce. Eres como una manifestación del avadhūta Nityānanda.



**kīrtana karaha tumi jīvera lāgiyā  
chetana karāo tumi kṛṣṇa-nāma diyā [11]**

kīrtana—glorificación; karaha—realizas; tumi—tú; jīvera—todas las almas; lāgiyā—para beneficio; chetana—conciencia; karāo—creas; tumi—tú; kṛṣṇa-nāma—el Nombre de Kṛṣṇa; diyā—dado. [11]

Por el bien de todas las almas, realizas kīrtan y las despiertas con el Nombre de Kṛṣṇa.

**jhalamala akhi yena pūrṇa-śāśadhara  
kothāo nā dekhi eman dayāra sāgara [12]**

jhalamala—brillo; akhi—ojos; yena—tal como; pūrṇa—llena; śāśadhara—la luna; kothāo—en algún lugar; nā—no; dekhi—ver, visto; eman—tal; dayāra—misericordia, gracia; sāgara—océano. [12]

Tus ojos brillan como la luna llena. Nunca hemos visto un océano de gracia como tú en ningún otro lugar.

**prema-rase bhāsailā akhila saṁsāra  
ḍubila koladvīpa jāhnavīra dhāra [13]**

prema-rase—el néctar del amor divino; bhāsailā—inundado; akhila—entero; saṁsāra—mundo material; ḍubila—inunda; koladvīpa—Koladvīp; jāhnavīra—del Ganges; dhāra—corriente. [13]

Has inundado el mundo entero con el néctar del amor divino, tal como la corriente del Ganges inunda Koladvīp Dhām.

**brahmā, maheśvara ādi bhāve mane mane  
ananta bhāvena yāre sahasra-vadane [14]**

brahmā, maheśvara—Brahmā y Śiva; ādi—y otros; bhāve—internamente; mane mane—consideran; ananta—Anantadev; bhāvena—pensar; yāre—de quien; sahasra—de miles; vadane—bocas. [14]

Brahmā, Śiva y todos los dioses sienten en sus corazones que Anantadev, el de miles de bocas, se manifiesta a través de ti.

**tomāra murati sadā kariba ārati  
nayana bhariyā sei heriba murati [15]**

tomāra—tuya; murati—forma; sadā—siempre; kariba—haremos; ārati—adoración; nayana—los ojos; bhariyā—colmado; sei—eso; heriba—contemplar; murati—forma. [15]

Siempre adoraremos tu forma y colmando nuestros ojos, siempre la contemplaremos.

**tomāra charitra yebā karibe kīrtana  
ei adhama māge sadā tahāra charaṇa [16]**

tomāra—tuyo; charitra—glorias; yebā—cualquiera; karibe kīrtana—dar glorificación; ei—este; adhama—bajo; māge—orar, solicitar; sadā—siempre; tahāra—tus; charaṇa—pies. [16]

Esta alma caída siempre ora a los pies de aquellos que cantan tus glorias.

(Aśok Prabhu, B. Nandan Sādhv)



## Los Pasatiempos Divinos de Sri Nityananda Prabhu

Compilados a partir de conferencias de Su divina Gracia  
Srila Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswami Maharaj

Srila Guru Maharaj, Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj, compuso un poema sánscrito glorificando a Sri Nityananda Prabhu llamado el Sriman Nityananda Dvadasakam. En esa composición, Srila Guru Maharaj dio su explicación acerca de la identidad personal trascendental de Nityananda Prabhu, y no con un verso, sino con cuatro versos de explicación. Srila Krishna Das Kaviraj Goswami glorificó a Nityananda Prabhu al comienzo de su Sri Chaitanya-charitamrita y todos los versos que escribió se referían a la existencia de Nityananda Prabhu por encima de la manifestación mundana en el Paravyoma-Dham, el mundo espiritual. Me sorprendió que Srila Guru Maharaj comenzara su explicación acerca de Nityananda Prabhu de esa manera con este verso:

**yo 'nanto 'nanta-vaktrair niravadhi hari-samkirtanam samvidhatte  
yo va dhatte dharitrim sirasi niravadhi ksudra-dhuli kaneva  
yah sesas-chatra-sayyasana-vasana-vidhaih sevate te yad-arthah  
sri-nityananda-chandram bhaja bhaja satatam gaura-krsna-pradam tam**

*(Sriman Nityananda Dvadasakam 1)*

“Ananta Sesa, la representación del Señor Nityananda, posee ilimitadas bocas que propagan y glorifican los Santos Nombres y los atributos del Señor Hari. Ananta Sesa sostiene constantemente el peso del planeta Tierra sobre Sus innumerables capuchas, como si fuese una insignificante partícula de polvo. Ananta Sesa sirve al Señor de diversas maneras; manifestándose Él mismo como la sombrilla personal del Señor, Su lugar de descanso y Su ropa. Que podamos adorar eternamente a esa gran personalidad, Sri Nityananda-chandra, el generoso otorgador de la asociación con Sri Gaurangadev, quien no es otro que el Señor Krishna”.

Srila Guru Maharaj comenzó con este sloka porque estaba siguiendo las directrices principales de los Acharyas anteriores. Desde Vrindavan Das Thakur hasta Krishna Das Kaviraj Goswami y desde Srila Krishna Das Kaviraj Goswami hasta Srila Guru Maharaj, vemos la línea de progreso y la especialidad de Srila Guru Maharaj.

Su segundo sloka está por encima del brahma-loka:

**amsair yah ksirasayi sakala bhuvanapah sarvva jivantarastho  
yo va garbhodasayi-dasa-sata-vadano veda-suktair vigitah  
bramandasesa garbha prakrti-pati-patir jiva-sanghasrayangah  
sri nityananda-chandram bhaja bhaja satatam gaura-krsna-pradam tam**

*(Sriman Nityananda Dvadasakam 2)*

“Ksirodakasayi Visnu, la manifestación parcial del Señor Nityananda, funge como el principio preservador de toda la creación universal, y se encuentra localizada dentro de cada alma (Paramatma). Otra expansión eminente del Señor Nityananda es Garbhodakasayi Visnu, cuya forma es completamente imponente con Sus miles de cabezas, las cuales son elogiadas por las oraciones védicas. La presencia del Señor Nityananda se manifiesta, además, en Su expansión, Karanodakasayi Visnu, el principio suministrador que abarca ilimitados universos. El Señor Nityananda es el amo de Karanodakasayi Visnu, el Señor de la naturaleza material, quien es el refugio de todas las entidades vivientes. Que podamos adorar eternamente a esa gran personalidad, Sri Nityananda-chandra, el generoso otorgador de la asociación con Sri Gaurangadev, quien no es otro que el Señor Krishna”.



# El Corazón de Nityānanda

**yasyamso vyuha-madhye vilasati paramavyomni samkarsanakhya  
atanvan suddha-sattvam nikhila-hari-sukham chetanam lilaya cha  
jivahankara-bhavaspada iti kathitah kutrachij-jivavad yah  
sri-nityananda-chandram bhaja bhaja satatam gaura-krsna-pradam tam**

*(Sriman Nityananda Dvadasakam 3)*

“La presencia del Señor Nityananda se manifiesta, además, dentro de la morada espiritual de Vaikuntha, en Su manifestación parcial conocida como Sankarsan. En Vaikuntha, el Señor Sankarsan lleva a cabo Pasatiempos espirituales, los cuales son completamente trascendentales, situados en la bondad pura y completamente placenteros para el Señor Hari. Como se menciona en las Escrituras reveladas, el Señor Nityananda es el temperamento individual del ego que existe dentro de cada entidad viviente, y algunas veces, Él aparece precisamente como una entidad viviente ordinaria. Que podamos adorar eternamente a esa gran personalidad, Sri Nityananda-chandra, el generoso otorgador de la asociación con Sri Gaurangadev, quien no es otro que el Señor Krishna”.

Este tipo de presentación la vemos en el estilo de Srila Krishna Das Kaviraj Goswami. Kaviraj Goswami compuso cinco slokas en el Sri Chaitanya-charitamrita acerca de la identidad de Nityananda Prabhu y su manifestación divina como Mula-Sankarsana, la segunda expansión de la Suprema Personalidad de Dios. ¿Y por qué? ¡Porque había sentido la forma divina de Nityananda Prabhu! Él y Vrindavan Das Thakur han tratado de darnos sentimientos, sentimientos trascendentales, acerca de la superposición de Nityananda Prabhu. Antes de escuchar acerca de las actividades de Nityananda Prabhu, no deberíamos sentir nada mundano acerca de Nityananda Prabhu. Su carácter está compuesto dentro de Goloka Vrindavan de Paravyoma-Dham, dentro del aspecto más elevado del mundo espiritual. Él es en realidad el Origen, la Suprema Personalidad de Dios, que desciende, desciende, desciende, hasta llegar a la forma de Ksirodakasayi Visnu, el Alma Suprema que vive dentro de todo en el universo material. Pero Nityananda Prabhu es una forma no diferente de Sri Balaram de Goloka Vrindavan y Mula-Sankarsana de Vaikuntha. Srila Guru Maharaj y los Acharyas quieren dar esta conciencia a las almas condicionadas para protegerlas de crear cualquier atmósfera de mundanidad.

Luego Srila Guru Maharaj continuó:

**sri-krsna-premanama parama-sukhamayah ko 'pyachintyah padartho  
yad gandhat sajjanaugha nigama-bahumatam moksam apy aksipanti  
kaivalyaisvaryya-seva-pradagana iti yasyangatah premadatuh  
sri nityananda-chandram bhaja bhaja satatam gaura-krsna-pradam tam**

*(Sriman Nityananda Dvadasakam 5)*

“El incondicional amor puro por el Señor Krishna, el cual es inconcebible para todos, encarna la felicidad más suprema e intensa. Cuando los devotos del Señor advierten la alegría de ese amor, abandonan las innumerables doctrinas ofrecidas por los Vedas, incluyendo la emancipación del alma. El Señor Nityananda concede abiertamente el amor puro, que incluye de manera automática la adoración al Brahman no diferenciado y el servicio ofrecido en Vaikuntha, el cual se encuentra predominado por la opulencia y la grandeza. Que podamos eternamente adorar a esa gran personalidad, Sri Nityananda-chandra, el generoso otorgador de la asociación con Sri Gaurangadev, quien no es otro que el Señor Krishna”.

Por la misericordia de ese Nityananda Prabhu podemos obtener muy fácilmente ese Krishna-prema que nos da toda la felicidad, alegría y éxtasis trascendentales, ¡todo! Dondequiera que haya un poco de ese Krishna-prema aparece toda la riqueza del mundo trascendental.



# El Corazón de Nityānanda







# Gastronomía: el Sabor para el Alma

## Jira Pani

Se trata de una bebida que puede servirse como refresco o, en las comidas a base de arroz, como bebida digestiva.

### Ingredientes:

50 grs. de pulpa de tamarindo

50 cc. de agua

3 cdtas. de jengibre fresco picado

2 cdtas. de semillas de comino tostado y machacado

½ cdta. de garam masala

3 cdtas. de azúcar

1 pellizco de sal hiel picado

hojas de menta y rodajas de limón para adornar



### Preparación:

Hierva la pulpa de tamarindo durante 15 minutos en el agua. macháquela bien y elimine las fibras. añada a continuación todos los demás ingredientes y mezcle. deje reposar un cuarto de hora y filtre el jugo obtenido con una tela de trama ancha o un colador de café grande. deje enfriar.

En el momento de servir, diluya el jugo en un litro de agua fría. añada, por último, el hielo picado y adorne con hojas de menta y rodajas de limón.





# Publicaciones Disponibles

## *Centenary Anthology*

*Pastimes, Glories and Teachings of  
His Divine Grace  
Śrīla B. R. Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj*

*All Glories to Śrī Gaura and Śrī Govinda*

## Śrī Śrī Premadhāma-deva-stotram

His Divine Grace  
Śrīla Bhakti Rakṣaka  
Śrīdhara Dev-Goswāmī Mahārāj

Śrī Chaitanya Sāraswat Maṅḍ  
Nabadwīp



| Lunes                | Martes           | Miércoles          | Jueves            | Viernes           | Sábado              | Domingo           |
|----------------------|------------------|--------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|                      |                  |                    | Gaura Daśamī. 2   | Gaura Ekādaśī. 3  | Gaura Dvādaśī. 4    |                   |
|                      | Pūrṇimā. 7       |                    | Kṛṣṇa Trītiyā. 9  |                   | Kṛṣṇa Pañcamī. 11   | Kṛṣṇa Ṣaṣṭhī. 12  |
|                      | Kṛṣṇa Aṣṭamī. 14 | Kṛṣṇa Navamī. 15   |                   | Kṛṣṇa Ekādaśī. 17 | Kṛṣṇa Dvādaśī. 18   |                   |
| Kṛṣṇa Chaturdaśī. 20 | Amāvasyā. 21     | Gaura Pratipad. 22 | Gaura Dvītiyā. 23 |                   | Gaura Chaturthī. 25 | Gaura Pañcamī. 26 |
|                      |                  | Gaura Aṣṭamī. 29   |                   |                   |                     |                   |



Śrīpād Bhakti Dayita  
Dāmodar Mahārāj



Śrī Madhvāchārya



Śrīlaj Raghunāth Dās  
Goswāmī



Śrīla Narottam  
Thākura



Śrīla Bhakti Vichār  
Jāyavar Mahārāj



Om Viṣṇupād Śrīla  
Bhakti Raksak Śrīdhar  
Dev-Goswāmī  
Mahārāj

**2 OCTUBRE (JUE).** Gaura Daśamī. Vijay Utsav de Śrī Ramāchandra y aparición de Śrī Madhvāchārya.

**3 OCTUBRE (VIE).** Gaura Ekādaśī. Ayuno de Pāpāṅkuṣā Ekādaśī.

**4 OCTUBRE (SÁB).** Gaura Dvādaśī. Romper ayuno de Ekādaśī entre las 5:33 y 9:28. Desaparición de Śrīla Raghunāth Dās Goswāmī, Śrīla Raghunāth Bhaṭṭa Goswāmī y Śrīla Kṛṣṇadās Kavirāj Goswāmī.

**7 OCTUBRE (MAR).** Pūrṇimā. Śāradyā Rāsa-Yātrā de l Señor Śrī Kṛṣṇa. Desaparición de Śrīla Murāri Gupta.

**9 OCTUBRE (JUE).** Kṛṣṇa Trītiyā. Desaparición de Tridaṇḍiswāmī Śrīmad Bhakti Śrīrūpa Purī Mahārāj.

**11 OCTUBRE (SÁB).** Kṛṣṇa Pañcamī. Desaparición de Śrīla Narottam Thākura.

**12 OCTUBRE (DOM).** Kṛṣṇa Ṣaṣṭhī. Desaparición de Śrīla Bhakti Vichār Jāyavar Mahārāj.

**14 OCTUBRE (MAR).** Kṛṣṇa Aṣṭamī. Bahulāṣṭamī. Día de la manifestación del Śrī Rādhā Kuṇḍa. En este día Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj recibió Sannyās.

**15 OCTUBRE (MIÉ).** Kṛṣṇa Navamī. Celebración del gran día de la sagrada aparición de su divina gracia Om Viṣṇupād Paramahamṣa Parivrajākāchārya-varya Aṣṭottara-śata-śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj.

**15 OCTUBRE (MIÉ).** Kṛṣṇa Navamī. Celebración del gran día de la sagrada aparición de su divina gracia Om Viṣṇupād Paramahamṣa Parivrajākāchārya-varya Aṣṭottara-śata-śrī Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj.

**17 OCTUBRE (VIE).** Kṛṣṇa Ekādaśī. Ayuno de Śrī Ramā Ekādaśī. Dev-Goswāmī Mahārāj.

**18 OCTUBRE (SÁB).** Kṛṣṇa Dvādaśī. Romper ayuno de Ekādaśī entre las 5:39 y 9:28. Festival en honor a la auspiciosa llegada de Śrī Gaurāṅga Mahāprabhu a Śrīpāṭ Pāṇihāṭī.

**20 OCTUBRE (LUN).** Kṛṣṇa Chaturdaśī. Ofrenda y colocación de lámparas (o velas) en los templos del Señor.

**21 OCTUBRE (MAR).** Amāvasyā. Dipāvali. Ofrenda y colocación de lámparas (o velas) en los templos del Señor. del Señor.

**22 OCTUBRE (MIÉ).** Gaura Pratipad. Śrī Śrī Govardhan Pūjā (en la mañana). Gran Annakūṭ Mahotsav ('Festival de la Montaña del Arroz') en Śrīla Śrīdhar Swāmī Sevā Āśram (Govardhan) y el Templo Śrī Gupta Govardhan (Nabadwip). Go-Pūjā (adoración de las vacas) y GoKriḍā (complacer a las vacas). Adoración de Śrī Bali Daityarāj.

**23 OCTUBRE (JUE).** Gaura Dvītiyā. Desaparición de Śrīla Vāsu Ghosh Thākura. Desaparición de Tridaṇḍiswāmī Śrīmad Bhakti Sarvasva Giri Mahārāj. Bhrātr-dvītiyā kṛtyam (el día en que los hermanos y hermanas se honran unos a otros).

**25 OCTUBRE (SÁB).** Gaura Chaturthī. Desaparición de Viśva-vareṇya Tridaṇḍi-swāmī Śrīmad Bhaktive-dānta Swāmī Mahārāj Prabhupād.

**26 OCTOBER (DOM).** Gaura Pañcamī. Desaparición de Tridaṇḍi-swāmī Śrīmad Bhakti Aloka Paramahamṣa Mahārāj.

**29 OCTOBER (MIÉ).** Gaura Aṣṭamī. Śrī Gopāṣṭamī, Śrī Goṣṭhāṣṭamī. Desaparición Śrī Gadādhara Dās Goswāmī, Śrīla Dhanañjay Paṇḍit y Śrīla Śrīnivās Āchārya Prabhu.

## Sede India

- **Mathura:** \*Srila Sridhar Swami Seva Ashram Dasbisa, P.O. Gorvardhan District of Mathura. Pin 281502 Uttar Pradesh. Teléfono: (0565) 2815495.
- ! Sri Chaitanya Saraswata Math & Mission 96 Seva Kunja. Vrindavan District of Mathura. Pin 281121 Uttar Pradesh. Teléfono: (0565) 2456178.
- ! Sri Chaitanya Saraswata Math Hayder Para, New Pal Para, Netaji Sarani, Siliguri -6
- ! -**Govardhan:** Srila Sridhar Swami Seva Ashram, Dasbisa, Govardhan, Mathura, Pin 281502, UP
- ! -**Vrindavan:** Sri Chaitanya Saraswata Math & Mission, 113 Seva Kunja, Vrindavan, Mathura, Pin 281121, UP
- **Siliguri:** Sri Chaitanya Saraswata Math, Hayder Para, New Pal Para, 155 Netaji Sarani, Siliguri, Pin 734006, West Bengal.

- **Tarakeswar:** Sri Chaitanya Saraswata Math Bhanjipur, Hooghly, West Bengal, pin 712410 Phone: +91 9732113285 / 7477881926
- **New Delhi:** Sri Sridhar Govinda Sundar Bhakti Yoga Center Rajguru Marg Tilak Street. 110055
- **Lady's ashram in Kalna:** Sri Sridhar Swami Bhakti Yoga Cultural Centre (Ladies Ashram), Village of Saspur, Kalna, Burdwan, West Bengal.
- **Ganga Sagar:** Sri Chaitanya Saraswata Math, Ganga Sagar Ashram, Gangasagar-Rudranagar-Kachuberia Road Village Chakaphuladubi, South 24 Parganas, W. Bengal Phone: +91 9609302310
- **Uluberia:** Sri Chaitanya Saraswata Math Kajiakhali, 711315 West Bengal Phone: +91 9609302310

## Sedes Internacionales

### Venezuela

- **Caracas:** \*Sri Chaitanya Govinda Seva Ashram. Calle Tuy con Calle Chama, Quinta Parama Karuna. Colinas de Bello Monte. Caracas Telf.: 0412-7541257 0412-3371793.

### Colombia

- **Paipa Boyaca:** \*Sri Srila Govinda Seva Ashram. Paipa (Boyaca) Km 4 Vía Paipa Pantano de Vargas Teléfonos: 313 2271119/ 311 5757522 [scsasrampaipa@yahoo.es](mailto:scsasrampaipa@yahoo.es).
- **Medellín:** \*Sri Chaitanya Saraswata Seva Ashram, Medellín Calle 59 # 42-56 Barrio Los Ángeles Móvil: 314 8774564 [em@il.puridas@hotmail.com](mailto:em@il.puridas@hotmail.com)
- **Duitama:** Sri Chaitanya Saraswata Math, Duitama (Boyacá) Carrera 5 #20-03 Barrio Manzanares Móvil: 320 8486186 [em@il.omkarnathdas2349@gmail.com](mailto:em@il.omkarnathdas2349@gmail.com).
- Bogotá: Sri Chaitanya Saraswata Math Bogotá Calle 56a # 71-66 Barrio Normandía Móvil: (+57) 318 3546582 - 317 3004581 [em@il.info@scsmathcolombia.com](mailto:em@il.info@scsmathcolombia.com) / [rojasgut@gmail.com](mailto:rojasgut@gmail.com).

### Brasil

- **Sao Paulo:** Sri Chaitanya Sridhar Govinda Seva Ashram Krishna Sakti Ashram, P.O. Box 386 Campos do Jordao. Tlf.: (012) 36633168.
- **Sao Paulo:** Prema Restaurant & Sri Chaitanya Sridhar Asam Rua Diogo Moreira 312. Teléfonos: (011) 3815-1448 & 3032-3322.
- Belem Novo Porto Alegre: Srila Govinda Maharaj Seva Sangha Estrada Chapeu do Sol. 620. Teléfono: 55 51 3264-3242.

### Ecuador

- **Quito:** Srila Sridhar Swami Seva, Ashram P.O. Box 17-01-576. Teléfono: 342-471 Fax: 408-439

### México

- **Mérida:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México. A.R. Calle 69-B, No. 537, Fracc. Santa Isabel Kanasin, Yucatán c.p. 97370. teléfono: (52-999) 9828444.
- **Guadalajara:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México. A.R. Reforma No. 864, sector Hidalgo Guadalajara, Jalisco, c.p. 44280. Teléfono (52-33) 3826-9613.
- **Tijuana:** Sri Chaitanya Govinda Sevashram A.R. Avenida de las Rosas 9 Fracc. Del prado c.p. 22440. Tlf.: (52-664) 608-9154. Monterrey.
- **Veracruz:** Sri Chaitanya Saraswata Math 1ro. De Mayo No. 1057, (entre Iturbide y Azueta). C.p. 91700. Teléfono: (229) 9550941.

- **Monterrey:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México. A.R. Diego de Montemayor # 629, Centro, Entre Isaac Garca y J. Treviño. C.p. 66000. Teléfono: (52-81) 8356-4945. [luiza\\_muzquiz@hotmail.com](mailto:luiza_muzquiz@hotmail.com) Teléfono: (52-81) 8383-0377. [monterrey@scsmath.com.mx](mailto:monterrey@scsmath.com.mx)
- **Orizaba:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México, A.R. Oriente 2, #259, Zona Centro, c.p. 94300 Tlf.: (52-272) 7256828.
- **México City:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México, A.R. Fernando Villalpando Nro. 100, Int. 103 Col. Guadalupe Inn. Deleg. Álvaro Obregón Ciudad de México, C.p. 01020. Teléfono: (52-555) 0970533
- **Morelia:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México, A.R. Loma Florida No. 258 Sector Independencia, Col. Lomas de Valle Morelia. Michoacán, c.p. 58170. Tlf: (52-443) 327 - 5349.
- **Ticul:** Sri Chaitanya Saraswati Sridhar Govinda Sevashram de México, A.R. Carretera Ticul - Chapab. Km 1.4, Ticul. Yucatán [ramahari@sureste.com](mailto:ramahari@sureste.com).

### EEUU

- ! Sri Chaitanya Saraswata Seva Ashram 2900 North Rodeo Gulch Rd Soquel. CA 95073. Teléfono: (831) 462-4712.
- ! Sri Chaitanya Saraswata Seva Ashram 269 E. Sait James Street San José CA 95112. Teléfono: (408) 2886360 y (408) 287-6360.
- ! Jumping Monkey 418 front St. Santa Cruz. CA 95060 Teléfonos: (831) 466-0168
- ! The Golden Road!741 Lineoln St Eugene, OR 97401 Ph. Teléfono: (541) 434-1008.
- ! Sri Chaitanya Saraswata Asrham 268 ½ W 7th Ave # A Eugene, OR 97401 I. [www.scsashnum.org](http://www.scsashnum.org)

### Costa de EEUU

- Sri Chaitanya Saraswata Math P.O. Box 311 Oaklyn NJ. Teléfono (856) 962-0894. Web. [www.scsmathnj.org](http://www.scsmathnj.org)

### Canadá

- Sri Chaitanya Saraswata Sridhar Asan, 10671, Calle 132A, Surrey, BC, V3T3Y1. Teléfono: 604.953.0280



Dirección: Calle Tuy con Calle Chama, Quinta PARAMAKARUNA. Colinas de Bello Monte.  
Caracas Telf.: 0212-7541257 0414-3371793



escaneé el código QR y le llevara a Google maps para guiarlo

¿Cómo llegar en Autobús o Metro a Paramakaruna Nitai  
Gaurachandra en Miranda?

**Estaciones de Metro cercanas a Paramakaruna Nitai Gaurachandra en Miranda**

Chacaíto, 6 min a pie,  
Zona Rental, 12 min a pie,  
Plaza Venezuela, 26 min a pie

**Estaciones de Autobús cercanas a Paramakaruna Nitai Gaurachandra en Miranda**

Caura II, 7 min a pie,  
Bello Monte, 11 min a pie

**Líneas de Autobús a Paramakaruna Nitai Gaurachandra en Miranda**

315, (M) Colinas De Bello Monte,  
681, (M) Chuao,

**Si deseas realizar una donación puedes hacerlo a través  
del siguiente Pago Móvil**

**Teléfono: 0414-3371793**

**CI: 5.008.449**

**Banco: Banesco**



# Sri Sri Parama Karuna Nitai Gaurachandra



“El apego a Krishna no puede crecer automáticamente dentro de nosotros y nadie que esté amarrado a malas concepciones puede dárnoslo. Entonces, tus actividades deben orientarse a incrementar tu humor de devoción, y para hacer eso debes seguir los nueve tipos de procesos devocionales (śravaṇam, kīrtanam...) y también tratar de ocuparte a ti mismo y a tu mente para la sati facción de los Vaiṣṇavas”

Śrīla B.S. Govinda Mahārāj  
Cap. 27, Guía Afectuosa

## Canta Hare Kṛṣṇa Y Sé Feliz

